



ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ ՀԱՅՈՑ

Ա.Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ ԱՐԵՄՏԵԱՆ ԹԵՄԻ

WESTERN PRELACY

OF THE ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF AMERICA

H.E. ARCHBISHOP MOUSHEGH MARDIROSSIAN, PRELATE

Tel: 818-248-7737/8, Fax: 818-248-7745

E-mail: Prelacy@aol.com Website: www.westernprelacy.org



ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱՉԱՆԸ ՊԻՏԻ ՀԱՆԴԻՍԱՊԵՊՏԵ ՔՐԵՍԵՆԹԱ ՀՈՎԻՏԻ ՀԱՅՑ. ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ Ս. ՊԱՏԱՐԱԳԻՆ

Կիրակի, 25 Ապրիլին, Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Ս. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան պիտի հանդիսապետե Քրեսենթա Հովիտի Հայց. Առաք. եկեղեցւոյ Ս. Պատարագին եւ պիտի փոխանցէ օրուան խորհուրդը ներկայացնող պատգամ մը:

Առաջնորդ Սրբազան Հօր տնօրինումով, Ս. Պատարագ պիտի մատուցուի նաեւ Քորոնա եւ Ռիվըրսայտ Գաւառի Հայց. Առաքելական եկեղեցւոյ մէջ: Պատարագիչն է Հոգ. Ս. Պարթեւ Վրդ. Կիւլիմեան:

PRELATE TO PRESIDE OVER DIVINE LITURGY AT THE CRESCENTA VALLEY PARISH

On Sunday, April 25th, 2010, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, will preside over Divine Liturgy at the Crescenta Valley parish and deliver the sermon.

By the ordinance of the Prelate, Divine Liturgy will also be celebrated at the Corona, Riverside County parish, on April 25th. The celebrant is Very Rev. Fr. Barthev Gulumian.

ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱՉԱՆԸ ԱՂՕԹՔՈՎ ԿԱՏԱՐԵՑ ԼՈՍ ԱՆՃԵԼԸՍԻ ՔԱՂԱՔԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ԿՈՂՄԵ ՑԵՂԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ՈԳԵԿՈՉՄԱՆ ԱՐԱՐՈՂՈՒԹԵԱՆ ԲԱՑՈՒՄԸ

Ուրբաթ, Ապրիլ 23-ի առաւօտեան, Լոս Անճելըսի քաղաքապետարանին մէջ տեղի ունեցաւ Հայոց Ցեղասպանութեան 95-ամեակին նուիրուած ոգեկոչման յատուկ արարողութիւն մը, որ կազմակերպուած էր քաղաքապետարանին կողմէ, գլխաւորութեամբ Լոս Անճելըսի քաղաքապետական խորհուրդի նախագահ Էրիք Կարսեթիի եւ քաղաքապետական խորհուրդի անդամ Փօլ Գրիգորեանի: Ներկայ էին

Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Ս. Սուշեղ Արք. Մարտիրոսեան, ընկերակցութեամբ Գերպ. Տ. Միւռն Ծ. Վրդ. Ազնիկեանի, Զոգշ. Տ. Պարթեւ Վրդ. Կիլիւմեանի եւ Արժ. Տ. Վիգէն Ա. Զինյ. Վասիլեանի: Ներկայ էին նաեւ Զայաստանի գլխաւոր հիւպատոս Տիար Գրիգոր Յովհաննիսեան, Ազգ. Վարչութեան անդամներէն Տիար Վահրիճ Փիլաւճեան եւ Զայ Դատի յանձնախումբի ներկայացուցիչներ:



Յիշատակի արարողութեան առաջին բաժինը տեղի ունեցաւ «Պրետլի» սրահին մէջ եւ սկսաւ Առաջնորդ Սրբազանին աղօթքով: Խօսք առին Էրիք Կարսեթի, Փօլ Գրիգորեան, Թոմ Լապանճ, Փօլ Քորթեօց, Ուէնտի Կրուէլ, Զայաստանի գլխաւոր հիւպատոսը, Զայ Դատի գրասենեակի ներկայացուցիչն ու վաւերագրական ժապաւեններու ծանօթ հեղինակ Մայքըլ Յակոբեան, որ

Տեղասպանութենէն վերապրող մըն է:

Աւելի ուշ, քաղաքապետարանի դահլիճին մէջ տեղի ունեցաւ ոգեկոչական ձեռնարկին երկրորդ բաժինը: Խօսք առին Լոս Անճելըսի քաղաքապետ Անթոնիօ Վիարակոսա, Էրիք Կարսեթի եւ Փօլ Գրիգորեան: Յատուկ յարգանքի ու գնահատանքի արժանացաւ Մայքըլ Յակոբեան:

PRELATE DELIVERS THE INVOCATION AT THE L.A. CITY COUNCIL GENOCIDE COMMEMORATION RECEPTION



On Friday, April 23rd, the 95th anniversary of the Genocide was commemorated at L.A. City Hall, hosted by Los Angeles City Council President Eric Garcetti and City Councilmember Paul Krekorian.

The commemoration began with a reception in the Tom Bradley Room of City Hall. H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian,

Prelate, delivered the invocation. Remarks were delivered by Council President Eric Garcetti, Councilmembers Paul Krekorian, Tom LaBonge, and Paul Koretz, City Controller Wendy Greuel, Consul General of Armenia Grigor Hovhannisyan, an ANC representative, and Genocide survivor and renowned director J. Michael Hagopian.

A presentation in Chambers followed, with remarks delivered by Mayor Antonio Villaraigosa and council President Eric Garcetti and member Paul Krekorian. J. Michael Hagopian was honored during the presentation,

Very Rev. Fathers Muron Aznikian and Barthev Gulumian, and Archpriest Fr. Vicken Vassilian accompanied the Prelate. Executive Council member Mr. Vahrij Pilavjian was also in attendance.

Ս. ՊԱՏԱՐԱԳ ԱԶԳ. ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ ՄԱՏՐԱՆ ՄԵՋ

Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Սուշեղ Արք. Մարտիրոսեանի տնօրինումով, Շաբաթ, 1 Մայիսի երեկոյեան ժամը 6-ին, Ս. Պատարագ պիտի մատուցուի Ազգ. Առաջնորդարանի «Ս. Տրդատ եւ Ս. Աշխէն» մատրան մէջ:

Ս. Պատարագը պիտի մատուցէ եւ պիտի քարոզէ Արժ. Տ. Աւետիս Զինյ. Թորոսեան: Ս. Պատարագի երգեցողութիւնը պիտի կատարէ Ազգային Առաջնորդարանի Երիտասարդաց երգչախումբը:

Ծանօթ է, որ իւրաքանչիւր ամսուան առաջին շաբաթ երեկոյեան, Ս. Պատարագ տեղի կ'ունենայ Ազգ. Առաջնորդարանի մատրան մէջ, յատկապէս երիտասարդութեան համար:

DIVINE LITURGY AT THE PRELACY CHAPEL

On Saturday, May 1st, Divine Liturgy will be celebrated at the Prelacy "St. Dertad and St. Ashkhen" Chapel. The service begins at 6:00 p.m.

The celebrant is Rev. Fr. Avedis Torossian. The Prelacy youth choir will conduct the singing of the Liturgy.

ԱՊՐԻԼԵԱՆ ՆԱՅԱՏԱԿԱՅ 95-ԱՄԵԱԿԻՆ ՆՈՒՐՈՒԱԾ Ս. ՊԱՏԱՐԱԳԸ ՊԻՏԻ ՊԱՏԿԵՐԱՍՓՈՒԻ

Ցեղասպանութեան Նահատակներուն յիշատակին, Ուրբաթ, 23 Ապրիլի երեկոյեան, Նորթ Յոլիվուտի Յայց. Առաքելական Եկեղեցւոյ մէջ տեղի ունենալիք Ս. Պատարագը Շաբաթ, Ապրիլ 24-ին, պիտի սփռուի «Յորիզոն» եւ ICFN 282 կայաններէն: Պիտի պատարագէ Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Սուշեղ Արք. Մարտիրոսեան: Սրտի խօսք պիտի արտասանեն Յայ Կաթողիկէ Համայնքի Ժողովրդապետ Յոգձ. Տ. Անտոն

Վրդ. Սարոյեան եւ Զայ Աւետ. Եկեղեցիներու Միութեան Զովիւ Վեր. Յովսէփ Մաթոսեան: Յաւարտ Ս. Պատարագի, հոգեհանգիստ պիտի կատարուի մեր բիրաւոր նահատակներուն յիշատակին:

Տեղասպանութեան զոհերու ոգեկոչման ձեռնարկներու ծիրին մէջ, Կլենտէյլի քաղաքապետարանը կազմակերպած է Ապրիլեան Եղեռնի ոգեկոչման յատուկ ձեռնարկ մը, որ տեղի պիտի ունենայ Ապրիլ 23-ի երեկոյեան, Կլենտէյլի «Ալէքս» հանդիսասրահին մէջ:

Յանուն Առաջնորդ Սրբազան Զոր, Արժ. Տ. Վազգէն Զինյ. Աթմաճեան Ներկայ պիտի ըլլայ ձեռնարկին: Ներկայ պիտի ըլլայ նաեւ Արժ. Տ. Խորէն Ա. Զինյ. Զապէշեան:

Զինգշաբթի, 22 Ապրիլի երեկոյեան, յուշ երեկոյ եւ մոմավառութիւն տեղի ունեցաւ Նորթթիճ Զամալսարանի մէջ: Ձեռնարկը կազմակերուած էր Զամալսարանի Զայ Ուսանողներու Միութեան կողմէ: Իրագործուեցաւ պատշաճ յայտագիր մը, որուն յաջորդեց մոմավառութիւն եւ հսկում:

Առաջնորդ Սրբազան Զոր տնօրինումով, Արժ. Տ. Ռազմիկ Զինյ. Խաչատուրեան Ներկայ եղաւ ձեռնարկին, կատարեց բացման աղօթքը եւ իր մասնակցութիւնը բերաւ հսկումին:

95TH ANNIVERSARY GENOCIDE COMMEMORATIONS CONTINUE

As we reported in last week's newsletter, on Friday, April 23rd, Divine Liturgy will be celebrated and requiem will be offered on the 95th anniversary of the Genocide. The service will take place at the North Hollywood parish located at 13050 Vanowen St.

H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, will celebrate Divine Liturgy, and memorial messages will be delivered by Very Rev. Fr. Andon Saroyan, Rector of the Armenian Catholic Church, and Rev. Joe Matossian, Minister of the Evangelical Union of N. America.

On Saturday, April 24th, the service will air on Horizon Television and ICFN Channel 282.

The Armenian Genocide commemoration organized by the City of Glendale will take place on the evening of Friday, April 23rd, at Alex Theatre. Pastor of St. Mary's Church Rev. Fr. Vazken Atmajian will represent the Prelate.

The annual Armenian Genocide Vigil organized by the Armenian Students Association of CSUN took place on the evening of Thursday, April 22nd. Pastor of Holy Martyrs Church Rev. Fr. Razmig Khatchadourian represented the Prelate and delivered the invocation as well as the prayer for the candlelight vigil.

ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱՉԱՆԸ ԸՆԴՈՒՆԵՑ ՓԱՍԱՏԻՆԱՅԻ ՍԱՅԱԿ-ՄԵՍՐՈՊ ԶԱՅ ԔՐԻՍՏՈՆԵԱԿԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ԾՆՈՂՆԵՐՈՒ Ս. ԳՐՈՑ ԽՄԲԱԿԸ



Երեքշաբթի, 20
Փետրուարի կեսօրին,
Ազգային Առաջնորդարանին
մեջ ստեղծուեցաւ հոգեւոր
մթնոլորտով յիշատակելի
պահ մը, երբ Թեմիս
բարեխնամ Առաջնորդ
Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք.
Մարտիրոսեան ընդունեց
այցելութիւնը Փասատինայի
Սահակ-Մեսրոպ Զայ
Քրիստոնեական
Վարժարանի ծնողներէն

խումբ մը, գլխաւորութեամբ վարժարանի մանկապարտեզի վարիչ Տիկին Ռիթա Դաւիթեանի: Խումբին անդամները մաս կը կազմեն վարժարանի յարկին տակ տեղի ունեցող Ս. Գրոց սերտողութեան պահերուն հետեւողներուն: Առաջնորդ Սրբազանին կողքին, հիւրընկալման ներկայ եղան Ազգ. Առաջնորդարանի Քրիստոնեական Դաստիարակութեան բաժանմունքի վարիչները՝ Գերպ. Տ. Միւռն Ծ. Վրդ. Ազնիկեան եւ Զոզ. Տ. Պարթեւ Վրդ. Կիւլիմեան:

Առաջնորդ Սրբազանը ողջունեց բարեպաշտ հայուհիները, որոնք բացատրեցին, թէ ամէն Երեքշաբթի, իրենց զաւակները դպրոց առաջնորդելէ ետք, կը համախմբուին դպրոցի յարկին տակ, կ'ունենան հոգեւոր խորհրդածութեան պահեր, միասնաբար հոգեւոր երգեր կ'երգեն ու կը կատարեն Ս. Գրային սերտողութիւն, առաջնորդութեամբ Տիկին Ռիթա Դաւիթեանի:

Առաջնորդ Սրբազանը բարձր գնահատեց այս խմբակին տարած աշխատանքը, ընդգծելով, որ իբրեւ հայուհիներ ու մեր եկեղեցւոյ զաւակները, անոնք իրենց այս ընթացքով հաւատարմութիւն կը ցուցաբերեն մեր հաւատքի հայրերուն ու անոնց ժառանգութիւններուն: Ան յորդորեց հիւր տիկինները, որպէսզի անշեղ կերպով շարունակեն իրենց այս նախաձեռնութիւնը, պահպանեն ճշմարիտ քրիստոնեայի իրենց ընթացքը, հեռու մնալով այն անհատական ու ոչ ուղղափառ մեկնաբանութիւններէն, որոնք կը տրուին Ս. Գրային սերտողութիւններու ընթացքին՝ այլուր: Ան շեշտեց, որ իբրեւ մայրեր ու մեծ մայրեր՝ հայ տիկինները պէտք է ըլլան իսկական առաջնորդներ իր սերունդներուն համար, որովհետեւ հայ ընտանիքին հիմը, զաւակները քրիստոնեական ու ազգային ճշմարիտ ուղիին մէջ պահողները մեր մայրերն են, որոնք անցեալին ու ներկայիս յանձն առած են վսեմ առաքելութիւն մը:

Զիւր տիկինները յուշանուէր մը բերած էին Առաջնորդ Սրբազանին, որ իր կարգին անոնց նուիրեց Ազգ. Առաջնորդարանը խորհրդանշող յուշանուէրներ:

Տիկիները այնուհետև ծանօթացան Ազգ. Առաջնորդարանի բաժանմունքներուն, իսկ հրաժեշտէն առաջ, աղօթքի պահ մը ունեցան «Ս. Տրդատ եւ Ս. Աշխէն» մատրան մէջ: Անոնք շնորհակալութիւն յայտնեցին Առաջնորդ Սրբազանին ու հոգեւոր հայրերուն, այս ընդունելութեան համար, ու մեկնեցան գեղեցիկ յիշատակներով:

PRELATE WELCOMES BIBLE STUDY GROUP FROM SAHAG MESROB ARMENIAN CHRISTIAN SCHOOL



On Tuesday, April 20th, 2010, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, welcomed a group of parents from Sahag Mesrob Armenian Christian School, who are also members of the Bible study held at the school. The delegation was headed by the school's kindergarten director Mrs. Rita Tavitian. Very Rev. Fathers Muron Aznikian and Barthev Gulumian also

participated in the meeting.

The guests informed the Prelate that they meet every Tuesday morning for spiritual meditation and Bible study.

The Prelate commended the group for the love and devotion they demonstrate towards our faith and to preserving the religious heritage of our forefathers. He encouraged them to continue their mission, stressing that it is Armenian mothers and grandmothers who establish the foundations of an Armenian family, directing our new generation to a life in accordance with our national and religious values.

The meeting concluded with an exchange of mementos.

The ladies were then given a tour of the building and participated in a prayer service at the "St. Dertad and St. Ashkhen" Chapel prior to their departure.
